

# REFUG

## APPEL À PROJETS

APPRENTISSAGE DU FRANÇAIS À DESTINATION  
DES RÉFUGIÉ·E·S PARISIEN·NE·S, RÉSIDANT EN  
CENTRES D'HÉBERGEMENT

Les projets incluent aussi des modules complémentaires à la formation linguistique - ateliers artistiques, sorties socio-culturelles, informatique, ateliers de conversation - dans une logique d'accompagnement global des personnes. Les apprenant·e·s sont orienté·e·s à l'issue de la formation vers des suites de parcours.

### LES 3 PREMIÈRES ÉDITIONS ONT PERMIS :

- ◆ Des progrès significatifs en français dans toutes les formations, avec beaucoup de suites de parcours réussies
- ◆ L'émergence de modalités pédagogiques et d'outils spécifiques adaptés aux situations et besoins du public
- ◆ Une plus grande autonomie et un mieux-être des apprenant·e·s
- ◆ Un développement de la formation et de la professionnalisation des acteur·rice·s de l'apprentissage du français
- ◆ Une dynamique partenariale et une mise en réseau des acteur·rice·s

*Le Service Égalité Intégration Inclusion (SEII) de la Direction de la Démocratie, des Citoyen·ne·s et des Territoires (DDCT) de la Ville de Paris, pilote et coordonne la mise en œuvre de l'appel à projets.*



**Pour nous contacter :**

**Anna Leysens,**  
chargée de projets intégration – AAP  
REFUG Service Égalité, Intégration,  
Inclusion – DDCT

**anna.leysens@paris.fr**  
**01 42 76 56 41**

## PRÉSENTATION

La Ville de Paris a souhaité s'engager en faveur de l'apprentissage du français des réfugié·e·s en créant REFUG. L'appel à projets REFUG permet la mise en œuvre de sessions de formations linguistiques courtes et semi-intensives, spécialement dédiées et pensées pour les réfugié·e·s primoarrivant·e·s. Il cible toutes les personnes venues chercher refuge à Paris, et prioritairement les demandeur·se·s d'asile en cours de procédure. La pédagogie, les outils mobilisés, le rythme de formation, le suivi et l'accompagnement sont ainsi adaptés aux besoins et contraintes du public, qui combine précarité des conditions de vie et de statut et incertitude quant à la suite du parcours.

À chaque édition les structures de formation lauréates intègrent l'appel à projets et obtiennent une subvention pour l'année. Elles sont mises en lien avec des centres d'hébergement et autres structures d'accueil et d'accompagnement pour l'orientation des apprenant·e·s.

## LES OBJECTIFS DE L'AAP REFUG

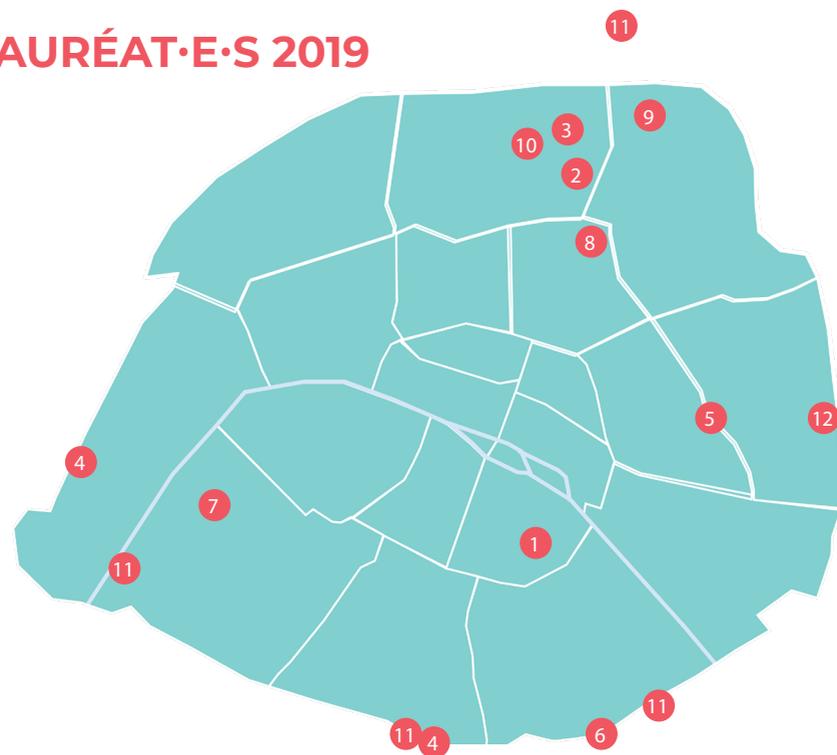
- ◆ Répondre aux besoins et demandes d'apprentissage du français des réfugié·e·s parisien·ne·s
- ◆ Permettre l'acquisition rapide de compétences de base en français, essentiellement à l'oral, de connaissances élémentaires sur la vie quotidienne en France, et une première information sur les dispositifs d'insertion sociale et professionnelle
- ◆ Améliorer l'autonomie sociale, la communication, le mieux être des personnes, et faciliter l'intégration
- ◆ Faire émerger une offre de formation innovante adaptée aux spécificités des publics ciblés
- ◆ Favoriser la mise en réseau et l'échange collaboratif des acteur·rice·s de l'apprentissage du français

## L'AAP REFUG EN 2019

Depuis 2016, ce sont 1450 apprenant·e·s qui ont bénéficié des formations REFUG.

En 2019, 14 structures réparties sur l'ensemble du territoire parisien intègrent REFUG autour de 12 projets de formation. L'appel à projets permet à plus de 600 personnes d'être formées, à raison de 6 à 12 heures hebdomadaires en moyenne d'apprentissage linguistique par apprenant·e. Le niveau des formations est divers, allant de l'infra A1.1 à B1 avec une majorité de formations dédiées aux allophones débutant·e·s en français.

## LAURÉAT·E·S 2019



- |                               |   |                             |
|-------------------------------|---|-----------------------------|
| 1 Agros Migrateurs            | 5 Emmaüs Solidarité - Pôle insertion Demain | 8 Français Langue d'Accueil |
| 2 Atouts Cours                | 6 Femmes Initiatives et FLE et Cie          | 9 Kolone                    |
| 3 CEFIL et Langues Plurielles | 7 Foyer de Grenelle                         | 10 L'île aux langues        |
| 4 Compagnie Dassyne           |   | 11 Ordre de Malte           |
|                               |   | 12 REVIVRE                  |